



## **БОРИСПІЛЬСЬКА МІСЬКА РАДА**

### **Р І Ш Е Н Н Я**

#### **Про затвердження Меморандуму про співпрацю між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Repovua S.p.A**

З метою ефективної співпраці, спрямованої на відновлення, модернізацію економіки та інфраструктури Бориспільської міської територіальної громади, забезпечення збереження і відновлення екосистем та природного багатства України, а також необхідність інтеграції до Європейського співтовариства, відповідно до статей 25, 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» міська рада **ВИРІШИЛА**:

1. Затвердити Меморандум про співпрацю між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Repovua S.p.A, що додається.

2. Уповноважити секретаря міської ради Байчаса Владислава Михайловича на підписання вищезазначеного меморандуму.

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію міської ради з питань регламенту та депутатської етики, контролю за виконанням рішень ради, законності, правопорядку, взаємодії із засобами масової інформації.

**Секретар міської ради**

**Владислав БАЙЧАС**

23 травня 2025 року  
№ 4346-65-VIII

м. Бориспіль Київської області

ЗАТВЕРДЖЕНО  
Рішення міської ради  
23 травня 2025 року  
№ 4346-65-VIII

**МЕМОРАНДУМ**  
**про співробітництво**  
**між Renovua S.p.A**  
**та Бориспільською міською радою,**  
**Україна**

**MEMORANDUM**  
**about cooperation**  
**between the Renovua S.p.A.**  
**and the Boryspil City Council,**  
**Ukraine**

**м. Бориспіль «\_\_» \_\_\_\_\_ 2025 року** **Boryspil «\_\_» \_\_\_\_\_ 2025**

**Renovua S.p.A.**, яку представляють  
Стефано Ніколуссі Россі,  
Голова ради директорів та  
Доктор Александр Гардетто та  
Медичний директор Фіумара Луїджі  
які діють на підставі \_\_\_\_\_ (надалі -  
**Сторона 1**), з однієї сторони,

**Renovua S.p.A.**, represented by  
Stefano Nicolussi Rossi,  
Chairman of the Board of Directors and  
Dr. Alexander Gardetto  
And Luigi Fiumara  
acting under the (hereinafter referred to  
as **Party1**), of the one part,

та **Бориспільська міська рада** в  
особі секретаря Бориспільської  
міської ради Владислава БАЙЧАСА,  
який діє на підставі статті 42 Закону  
України «Про місцеве  
самоврядування в Україні»,  
(надалі - **Сторона 2**), з іншої сторони,  
надалі разом іменуються - **Сторони**,  
уклали цей Меморандум про  
співробітництво,

and **Boryspil City Council**, represented  
by Vladyslav BAYCHAS, Secretary of  
the Boryspil City Council, (hereinafter  
referred to as "**Party 2**"), on the other  
hand,

**ВРАХОВУЮЧИ**  
повномасштабну воєнну агресію  
російської федерації проти України,  
яка призвела до масових руйнувань,  
збитків і пошкоджень інфраструктури  
Київської області та поранень бійців  
сил оборони України та цивільного  
населення,

hereinafter referred to as the **Parties**,  
have joined this Memorandum of  
Cooperation,

**РОЗУМІЮЧИ**  
необхідність відновлення

**CONSIDERING**  
the full-scale military aggression of the  
russian federation against Ukraine,  
which led to massive destruction, loss  
and damage to the infrastructure of the  
Kyiv region and injuries to soldiers of  
the Ukrainian Defense Forces and the  
civilian population,  
**UNDERSTANDING**  
the need to restore the human potential,

---

**РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301

[www.borispil-rada.gov.ua](http://www.borispil-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispil-rada.gov.ua](mailto:inf@borispil-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

Про затвердження Меморандуму про співпрацю  
між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovua S.p.A  
ст. 2 з 9

людського потенціалу, економіки та інфраструктури України, її модернізацію, забезпечення збереження і відновлення екосистем та природного багатства України, а також необхідність інтеграції до Європейського співтовариства, Сторони вирішили укласти цей Меморандум про співпрацю щодо наступного:

### **1. Мета Меморандуму**

1.1 Метою цього Меморандуму є консолідація зусиль Сторін щодо співпраці у сфері — розвитку Бориспільської міської територіальної громади, пошуку, налагодження та активізації контактів, співробітництва та залучення інвестицій з метою реалізації проектів розвитку та відбудови Бориспільської міської територіальної громади Київської області в Україні.

1.2. Сторони співпрацюють у спосіб, що відповідає інтересам обох Сторін, згідно чинному законодавству України, виключно на принципах паритетності та захисту інтересів обох Сторін, забезпечуватимуть взаємну всебічну підтримку для розвитку співпраці на засадах рівності, чесного партнерства, відкритості та прозорості у своїй діяльності.

### **2. Предмет Меморандуму**

Предметом цього Меморандуму є організація діяльності та взаємний обмін інформацією для досягнення мети Меморандуму, що здійснюється шляхом підготовки та реалізації спільних заходів та проектів щодо розвитку місцевої громади, розкриття

economy and infrastructure of Ukraine, its modernization, ensuring the preservation and restoration of ecosystems and natural wealth of Ukraine, as well as the need for integration into the European Community, the Parties have decided to conclude this Memorandum of Cooperation on the following:

### **1. Purpose of the Memorandum**

1.1 The purpose of this Memorandum is to consolidate the efforts of the Parties to cooperate in the field of development of the Boryspil City Territorial Community, to search, establish and activate contacts, cooperation and attract investments in order to implement projects for the development and reconstruction of the Boryspil City Territorial Community of the Kyiv region in Ukraine.

1.2. The Parties shall cooperate in a manner that meets the interests of both Parties, in accordance with the current legislation of Ukraine, exclusively on the principles of parity and protection of the interests of both Parties, and shall provide mutual comprehensive support for the development of cooperation on the basis of equality, honest partnership, openness and transparency in their activities.

### **2. Subject of the Memorandum**

The subject of this Memorandum is the organization of activities and mutual exchange of information to achieve the goal of the Memorandum, which is carried out through the preparation and implementation of joint activities and projects for the development of the local

---

#### **РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301

[www.borispol-rada.gov.ua](http://www.borispol-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispol-rada.gov.ua](mailto:inf@borispol-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

**Про затвердження Меморандуму про співпрацю**

**між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovia S.p.A**

економічних можливостей, залучення інвестицій та економічного потенціалу, у тому числі іноземних, на територію Бориспільської міської територіальної громади та Київської області, а саме:

2.1. Експертну підтримку та залучення іноземних інвесторів для досягнення мети Меморандуму;

2.2. Планування та реалізація проєктів, у тому числі спрямованих на розвиток інфраструктури охорони здоров'я та логістики поблизу міжнародного аеропорту;

2.3. Підтримка проєктів та ініціатив, пов'язаних з розвитком існуючих та з створенням нових медично-реабілітаційних центрів, що спрямовані на покращення медичних послуг та реабілітаційної підтримки по всій Україні та інших об'єктів суспільного інтересу.

2.4. Впровадження новітніх підходів, технологій з відновлення інфраструктури;

2.5. Створення та підтримка проєктів направлених на розвиток енергонебезпечності, енергоефективності та впровадження зелених технологій;

2.6. Участь у вирішенні екологічних проблем та в інших актуальних напрямках.

community, the opening of economic opportunities, the attraction of investments and economic potential, including foreign ones, to the territory of the Boryspil urban territorial community and the Kyiv region, namely:

2.1. Expert support and attraction of foreign investors to achieve the goal of the Memorandum;

2.2. Planning and implementation of projects, including those aimed at the development of healthcare and logistics infrastructure near the international airport;

2.3. Support for projects and initiatives related to the development of existing and the creation of new medical and rehabilitation centers aimed at improving medical services and rehabilitation support throughout Ukraine and other objects of public interest.

2.4. Implementation of new approaches and technologies for infrastructure restoration;

2.5. Creation and support of projects aimed at developing energy independence, energy efficiency and implementing green technologies;

2.6. Participation in solving environmental problems and in other relevant areas.

### **3. Права та обов'язки сторін**

#### **3.1. Сторона 1:**

3.1.1. Бере участь у реалізації інвестиційних проєктів, стратегій та планів місцевого розвитку, встановлює контакти з урядовими та неурядовими установами та

### **3. Rights and obligations of the parties**

#### **3.1. Party 1:**

3.1.1. Participates in the implementation of investment projects, strategies and local development plans, establishes contacts with governmental and non-governmental institutions and

---

**РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301

[www.borispil-rada.gov.ua](http://www.borispil-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispil-rada.gov.ua](mailto:inf@borispil-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

**Про затвердження Меморандуму про співпрацю**

**між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovia S.p.A**

**ст. 4 з 9**

організаціями, а також з бізнес-структурами для можливого залучення фінансування та підтримки розвитку міської відбудови, інфраструктурних проектів, сталих та ефективних енергетичних мереж, впровадження зелених технологій, інноваційних технологій в відповідних сферах співробітництва;

3.1.2. Готова залучати технології, ресурси, інвестиції для втілення інноваційної хірургічної методики, призначеної для відновлення сенсорного зворотного зв'язку у людей з ампутованими кінцівками, що розроблено професором доктором Александром Гардетто —пластичним та реконструктивним хірургом. Ця передова методика пропонує значний потенціал для покращення реабілітації ветеранів війни в Україні.

3.1.3. Враховуючи стратегічне розташування поблизу міжнародного аеропорту, Renovua S.p.A. сприятиме у створенні логістичного центру в Борисполі для імпорту та розподілу медичного обладнання та фармацевтичних препаратів, як для власних реабілітаційних проектів Renovua, а також інших ветеранських центрів по всій Україні.

3.1.4. Представляє інвестиційні проекти Сторони 2, які можуть бути цікаві потенційним інвесторам та привабливі для розвитку соціальної інфраструктури та підприємств регіону.

3.1.5. Представляє соціальні проекти та програми Сторони 2 та сприяє в залученні коштів благодійних фондів та організацій на реалізацію напрямків співпраці,

organizations, as well as with business structures for the possible attraction of financing and support for the development of urban reconstruction, infrastructure projects, sustainable and efficient energy networks, the introduction of green technologies, innovative technologies in relevant areas of cooperation;

3.1.2. Is ready to attract technologies, resources, investments for the implementation of an innovative surgical technique designed to restore sensory feedback in people with amputated limbs, developed by Professor Dr. Alexander Gardetto - plastic and reconstructive surgeon This advanced technique offers significant potential for improving the rehabilitation of war veterans in Ukraine

3.1.3. Given the strategic location near the international airport, Renovua S.p.A. expresses interest in establishing a logistics center in Boryspil for the import and distribution of medical equipment and pharmaceuticals, both for Renovua's own rehabilitation projects, as well as other veteran centers throughout Ukraine.

3.1.4. Represents investment projects of Party 2 that may be of interest to potential investors and attractive for the development of social infrastructure and enterprises in the region.

3.1.5. Represents social projects and programs of Party 2 and assists in attracting funds from charitable foundations and organizations for the implementation of areas of cooperation

---

**РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

*вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301*

[www.borispil-rada.gov.ua](http://www.borispil-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispil-rada.gov.ua](mailto:inf@borispil-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

**Про затвердження Меморандуму про співпрацю**

**між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovua S.p.A**

передбачених цим Меморандумом;

3.1.6 Інформує Сторону 2 та уповноважених представників про організацію тематичних зустрічей та конференцій, форумів, семінарів, та інших заходів, що відповідає предмету Меморандуму.

3.1.7. Забезпечує реалізацію інших цілей, спільно узгоджених Сторонами, які будуть відповідати меті співпраці, визначеній цим Меморандумом.

### **3.2. Сторона 2:**

3.2.1. Визнаючи стратегічну важливість розвитку соціальної та виробничої інфраструктури, і одими з головних напрямків охорони здоров'я; збереженню та створенню нових робочих місць, збільшення надходжень податків, висловлює свою готовність співпрацювати в напрямках та ініціативах, згідно цього Меморандуму.

3.2.2. Визначає основні перспективні напрямки, що потребують розвитку, відновлення, модернізації та фінансування на території Бориспільської міської територіальної громади;

3.2.3. Надає інформацію щодо актуальних інвестиційних проєктів, що розробляються на території громади;

3.2.4. Проводить роботу, та розробляє проєкти програм соціально-економічного розвитку громади;

3.2.5. Сприяє Стороні 1 та залученим підприємствам і організаціям в реалізації, погодженні проєктів, надаючи при цьому доступ до необхідної інформації для

provided for in this Memorandum;

3.1.6 Informs Party 2 and authorized representatives about the organization of thematic meetings and conferences, forums, seminars, and other events that correspond to the subject of the Memorandum.

3.1.7. Ensures the implementation of other goals jointly agreed upon by the Parties that will correspond to the purpose of cooperation defined in this Memorandum.

### **3.2. Party 2:**

3.2.1. Recognizing the strategic importance of the development of social and industrial infrastructure, and one of the main areas of health care; preservation and creation of new jobs, increase in tax revenues, expresses its readiness to cooperate in the areas and initiatives, in accordance with this Memorandum

3.2.2. Determines the main promising areas that require development, restoration, modernization and financing in the territory of the Boryspil City Territorial Community;

3.2.3. Provides information on current investment projects being developed in the territory of the community;

3.2.4. Conducts work and develops draft programs for the socio-economic development of the community;

3.2.5. Assists Party 1 and the involved enterprises and organizations in the implementation, coordination of projects, while providing access to the necessary information for the implementation of projects;

---

#### **РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

*вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301*

[www.borispil-rada.gov.ua](http://www.borispil-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispil-rada.gov.ua](mailto:inf@borispil-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

**Про затвердження Меморандуму про співпрацю**

**між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovia S.p.A**

впровадження проектів;

3.2.6. Зазначає готовність надати інформацію про земельні ділянки комунальної власності та існуючі споруди для втілення проектів Renovua S.p.A., згідно норм чинного законодавства України, сприяти при проходженні дозвільних та регуляторних процедур, необхідних для реалізації проектів, вказаних в п.п. 3.2.2, 3.2.3, та інших на території Бориспільської об'єднаної територіальної громади.

### **3.3 Обидві сторони:**

3.3.1. З метою реалізації положень цього Меморандуму Сторони зобов'язуються утримуватися від дій, які можуть заподіяти будь-яку шкоду іншій Стороні, а також від розголошення конфіденційної інформації, розголошення якої може нашкодити досягненню цілей співпраці.

## **4. Конфіденційність**

4.1. Уся інформація, якою Сторони обмінюються в рамках виконання цього Меморандуму, має конфіденційний характер і не підлягає розголошенню, крім випадків, передбачених чинним законодавством України.

4.2. За необхідності можуть бути укладені угоди про конфіденційність (NDA) для захисту запатентованих технологій та стратегічної інформації.

## **5. Строк дії**

5.1. Строки дії даного Меморандуму – 2 (два) роки з дня його підписання Сторонами, набирає чинності « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2025

3.2.6. Indicates the readiness to provide information on municipal land plots and existing buildings for the implementation of Renovua S.p.A. projects, in accordance with the norms of current legislation of Ukraine, to assist in the completion of permitting and regulatory procedures necessary for the implementation of projects specified in paragraphs 3.2.2, 3.2.3, and others on the territory of the Boryspil United Territorial Community.

### **3.3 Both parties:**

3.3.1. In order to implement the provisions of this Memorandum, the Parties undertake to refrain from actions that may cause any harm to the other Party, as well as from disclosing confidential information, the disclosure of which may harm the achievement of the goals of cooperation.

## **4. Confidentiality**

4.1. All information exchanged between the Parties in the framework of the implementation of this Memorandum is confidential and shall not be disclosed, except as provided for by the current legislation of Ukraine.

4.2. If necessary, confidentiality agreements (NDA) may be concluded to protect patented technologies and strategic information.

## **5. Term**

5.1. The term of this Memorandum is 2 (two) years from the date of its signing by the Parties, enters into force on " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2025 and is valid

---

### **РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301

[www.borispil-rada.gov.ua](http://www.borispil-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispil-rada.gov.ua](mailto:inf@borispil-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

**Про затвердження Меморандуму про співпрацю**

**між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovua S.p.A**

року і діє до «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2027 року та/або повного виконання Сторонами взятих на себе зобов'язань.

5.2. Будь-яка сторона може вийти з цього Меморандуму про взаєморозуміння, надавши письмове повідомлення за три місяці, без шкоди для будь-яких конкретних угод, які можуть бути укладені в майбутньому.

## **6. Інші положення**

6.1. Права та обов'язки за цим Меморандумом не можуть бути передані третім особам без письмової згоди іншої Сторони.

6.2. Сторони можуть визначати контактних осіб (юридичні та фізичні особи) для проведення консультацій, переговорів і розроблення пропозицій щодо організації спільних заходів та проектів.

6.3. Сторони беруть на себе зобов'язання утримуватись від дій, які можуть заподіяти майнову чи іншу шкоду іншій Стороні.

6.4. Сторони підтверджують, що цей Меморандум є декларацією про наміри, не містить зобов'язань Сторін фінансового чи юридичного характеру.

6.5. Цей Меморандум може бути змінено, доповнено чи розірвано лише за взаємною згодою Сторін шляхом внесення відповідних змін з підписами належним чином уповноважених представників кожної зі Сторін.

6.6. Усі повідомлення Сторін Меморандуму вважаються відправленими належним чином,

until "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2027 and/or full fulfillment of the obligations undertaken by the Parties.

5.2. Either party may withdraw from this Memorandum of Understanding by providing three months' written notice, without prejudice to any specific agreements that may be concluded in the future.

## **6. Other provisions**

6.1. The rights and obligations under this Memorandum may not be transferred to third parties without the written consent of the other Party.

6.2. The Parties may designate contact persons (legal entities and individuals) for consultations, negotiations and development of proposals for the organization of joint events and projects.

6.3. The Parties undertake to refrain from actions that may cause property or other damage to the other Party.

6.4. The Parties confirm that this Memorandum is a declaration of intent and does not contain obligations of the Parties of a financial or legal nature.

6.5. This Memorandum may be amended, supplemented or terminated only by mutual consent of the Parties by making appropriate amendments signed by duly authorized representatives of each Party.

6.6. All notices of the Parties to the Memorandum shall be deemed to have been duly sent if they are sent in writing

---

### **РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301

[www.borispol-rada.gov.ua](http://www.borispol-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispol-rada.gov.ua](mailto:inf@borispol-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

**Про затвердження Меморандуму про співпрацю**

**між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovua S.p.A**

якщо вони відправляються у письмовій формі поштовим відправленням на адреси, вказані у Меморандумі, або іншим чином попередньо погодженим Сторонами.

6.7. Меморандум укладено при повному розумінні Сторонами його умов та термінології українською та англійською мовами у 2 (двох) оригінальних примірниках, кожен з яких має однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін.

## **7. Юридичні адреси та реквізити Сторін**

### **Сторона 1**

**Renovua S.p.A.**

REA RM-1717650, Via Varrone 9, 00193 Rome, Italy

Тел.: +

електронна адреса:

### **Від Сторони 1**

\_\_\_\_\_ **Стефано Ніколуссі**

**ROSSI**

**Голова ради директорів**

\_\_\_\_\_ **Доктор Александр**

**ГАРДЕТТО**

\_\_\_\_\_ **Луїджі ФІУМАРА**

### **Сторона 2**

Бориспільська міська рада

ЄДРПОУ 04054903,

адреса: м. Бориспіль,

вул. Київський Шлях, 72

### **Від Сторони 2**

**Секретар Бориспільської міської ради**

\_\_\_\_\_ **Владислав**  
**БАЙЧАС**

by post to the addresses specified in the Memorandum, or in another manner previously agreed upon by the Parties.

6.7. The Memorandum is concluded with the Parties fully understanding its terms and terminology in Ukrainian and English in 2 (two) original copies, each of which has equal legal force, one for each Party.

## **7. Legal addresses and details of the Parties**

### **Party 1**

**Renovua S.p.A.**

REA RM-1717650, Via Varrone 9, 00193 Rome, Italy

Tel.: +

e-mail:

### **From Party 1**

\_\_\_\_\_ **Stefano Nicolussi**

**ROSSI**

**Chairman of the Board of Directors**

\_\_\_\_\_ **Dr. Alexander**

**GARDETTO**

\_\_\_\_\_ **Luigi FIUMARA**

### **Party 2**

Boryspil city council

EDRPOU 04054903,

address: Boryspil,

St. Kyivsky Shlach, 72

### **From Party 2**

**Secretary of the Boryspil City Council**

\_\_\_\_\_ **Vladyslav**  
**BAYCHAS**

---

### **РІШЕННЯ БОРИСПІЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ**

вул. Київський Шлях, 72, м. Бориспіль Київської обл., 08301

[www.borispil-rada.gov.ua](http://www.borispil-rada.gov.ua) E-mail: [inf@borispil-rada.gov.ua](mailto:inf@borispil-rada.gov.ua) тел. 5-58-21

**Про затвердження Меморандуму про співпрацю**

**між Бориспільською міською радою та італійською акціонерною компанією Renovua S.p.A**

**ст. 9 з 9**